



**HEAD OFFICE OF CRIC – CCCC
JOINT VENTURE**



Add: Omladinskih brigada 21, Belgrade 11070

Fax: +381 11 401 0081

E-mail: public@cric.rs

Our Ref.:
HDJV-NSSB-CON-IZS-2022-0054
Date: July 15, 2022

Наша реф.:
HDJV-NSSB-CON-IZS-2022-0054
Датум: 15. Jul 2022.

“Infrastructure of Serbian Railways” JSC
Nemanjina 6, 11000 Belgrade
Tel. No.: +381 11 3618 330
**Attn: Mr. Nebojša Šurlan, Acting General
Director**

„Инфраструктура железнице Србије“ а.д.
Немањина 6, 11000 Београд
Тел.бр: +381 11 3618 330
**На руке: г. Небојша Шурлан, в.д.
Генералног директора**

Сс:
Republic of Serbia
**Ministry of Construction, Transport and
Infrastructure**
22-26 Nemanjina St., 11000 Beograd

Attn: Anita Dimoski, Assistant Minister

Достављено:
Република Србија
**Министарство грађевинарства,
саобраћаја и инфраструктуре**
Немањина 22-26, 11000 Београд

**На руке: Анита Димоски, помоћник
министра**

PROJECT BIRO UTIBER d.o.o.
Temerinska 76, 21138 Novi Sad
Tel. No.: +381 21 527 341
**Attn: Mr. Dragan Gligorov, Project Manager
Team Leader - FIDIC engineer**

PROJECT BIRO UTIBER d.o.o.
Темеринска 76, 21138 Нови Сад
Тел.бр: +381 21 527 341
**На руке: г. Драган Глигоров,
Руководилац пројекта Тим лидер -
FIDIC инжењер**

**PROJECT: MODERNIZATION AND
RECONSTRUCTION OF HUNGARIAN
–SERBIAN RAILWAY CONNECTION IN
THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF
SERBIA (Novi Sad – Lovćenac)**

**ПРОЈЕКАТ: МОДЕРНИЗАЦИЈА И
РЕКОНСТРУКЦИЈА
МАЂАРСКО-СРПСКЕ ПРУГЕ НА
ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
(Нови Сад – Ловћенац)**

**SUBJECT: Request for Approval of the
potential subcontractors of Gas Pipe
Relocation**

**ПРЕДМЕТ: Захтев за одобрење
потенцијалних подизвођача за измештања
гасовода**

Dear All,

Поштовани,

According to the document 1-2021-2233, we
hereby submit digital qualification
documents subcontractors of Vugosto doo

Према документу 1-2021-2233, достављамо
дигитална квалификациона документа
Вугосто доо и Индустрија ТИМ доо као

and Industrija TIM doo as potential subcontractors of Gas pipe relocation.

потенцијалног подизвођача за измештање гасовода .

The relevant supporting documents provided by Vugosto doo and Industrija TIM doo are attached herewith.

Одговарајућа пратећа документација коју су доставили Вугосто доо и Индустрија ТИМ доо налази се у прилогу.

Your soonest review and approval would be highly appreciated.

Ваш преглед и одобрење у најскоријем року били би изузетно цењени.

Yours faithfully,

С поштовањем,

Qi Fengran

Representative of CRIC&CCCC Joint Venture

Ћи Фенгжан

Представник Конзорцијума CRIC & CCCC

Attachments:

1.Vugosto doo 's digital qualification documents in Serbian;

2. Industrija TIM doo 's digital qualification documents in Serbian;

Прилог:

1.Вугосто доо дигитални квалификациони документи на српском језику;

2. Дигитална квалификациона документа Индустрије ТИМ доо на српском језику;